

# 世情

世界宣明會

## 生計·妙計

危房阻學習，崎嶇上學難

簡簡單單一份愛



我來了，是要叫人得生命，  
並且得的更豐盛。  
《聖經·約翰福音》第十章十節

丹尼斯 十三歲（玻利維亞）

## 產業

自從數碼相機流行，再加上手機差不多都配備攝影功能，我們就看到隨時隨地都有人在拍照。年輕人特愛把生活細節拍照上載，或傳給友朋分享。

我自己個人真的沒有興趣看某人在某食府吃的某一道菜這類東西，但我看到年輕人事無巨細都拍照傳送，我感受到與其說他們熱衷分享，不如說他們在記錄自己的人生。在這個變幻不定的世上生活，留下自己人生的痕跡，也是不少人的心底願望吧！

不久前送別了兩位長者，一位一百零一歲，一位八十多，兩位都兒孫滿堂。無論人生擁有過甚麼，最後我們都是兩手空空地離開，但這兩位長者都在子孫身上留下了寶貴的回憶、為人的榜樣，幫助過需要幫助的人，關心過很多很多人，可以說，在人世間已留下了產業。這些產業不以銀碼定義，但永不能被變賣。

我相信，這才是人生真正寶貴的留痕——在別人生命中留下美好的影響。除了我們周遭的至親友好，今天到處天災肆虐，當我們關心援手，正是在我們所不認識的人身上留下美好的影響。也許其結果不能上載給人看，但那是長久的產業呢！

文蘭芳

# 目錄

4	世路思潮	從非洲回來 / 趙煥明
5	專題	生計·妙計 / 杜若 提升貧困家庭的收入，有助打破貧窮的惡性循環。重點是在他們「有」的基礎上，補充他們所缺乏的，例如知識、技術、市場等。
10	世界之窗	東南亞、中國、布隆迪、阿爾巴尼亞 / 編輯部
12	捐款何處去	泰國——香港世界宣明會在泰國 (2010年) / 編輯部
14	中國心	危房阻學習，崎嶇上學難 / 吳少媚
16	人物專訪	簡簡單單一份愛 / 文蘭芳
18	方寸天下	巨人的超越 / 李錦洪
19	來看看，這世界的需要	受教育的權利——九月八日國際掃盲日 / 編輯部
20	訊息信息	編輯部
22	孩子篇	沙利再次讀書寫字 / Vichheka Sok著 黎狄敏譯



封面圖片：  
泰國一批婦女自發組成生產小組，製造掃帚出售。後來經過宣明會的協助，營運很成功。婦女在自己空閒時間前來製作掃帚，收入已足夠購買食物。  
Somluck Khamsaen/ World Vision

請登入 [www.worldvision.org.hk](http://www.worldvision.org.hk)

瀏覽近期《世情》網上版

世界宣明會

## 世情 第一一一期

出版發行／香港世界宣明會 出版人／趙煥明先生 總編輯／文蘭芳 執行編輯／商鳳燕  
設計製作／濠一設計坊 設計總監／關湛機 承印／雅聯印刷有限公司 柴灣利眾街35-37號潤興工業大廈10樓

二〇一一年八月出版

本刊所有文章，除〈方寸天下〉及部分註明外，歡迎引用、轉載作非商業用途，但請事前徵詢香港世界宣明會同意。  
本刊主要圖片由世界宣明會、香港世界宣明會提供，歡迎聯絡借用。

香港世界宣明會 董事會・王錫鳴博士(主席)・Watt SANTATIWAT先生・呂元信先生・李炳光牧師・阮水師先生・林正財醫生・郭梁潔芹女士・陳思堂醫生・陳重義博士・陳樹安博士・黃啟民先生・歐訓權先生・鄧慶倫女士  
總幹事・趙煥明先生

辦公時間：週一至週五上午九時至下午五時四十五分 香港地址：九龍大角嘴晏架街四號麗華中心二樓  
電話：(852) 2394 4101 傳真：(852) 2394 0566 電子郵件：hotline@worldvision.org.hk

網址：[www.worldvision.org.hk](http://www.worldvision.org.hk) 捐助熱線：(852) 2394 2394

澳門地址：澳門荷蘭園二馬路六號友聯大廈一樓A室 電話：(853) 2835 2740 傳真：(853) 2835 2737

香港世界宣明會為一有限責任形式成立的基督教救援及發展機構，旨在為貧窮的兒童、家庭及社區帶來長遠的改變。

本刊採用環保紙張及以大豆油墨印刷。

雙封面：再造書紙 ♻️

內文：符合國際公認環保標準小說紙 ♻️ ©

世界宣明會是一個基督教救援及發展機構，旨在為貧窮的兒童、家庭及社區帶來長遠的改變，援助不同宗教信仰、種族或性別。作為耶穌的跟隨者，世界宣明會致力扶助世界上最有需要的一群。世界宣明會由美籍記者卜皮爾博士於1950年成立，現時的項目遍及全球近100個國家。

### 核心信念

我們是基督徒

我們重視人的價值

我們是合作伙伴

我們委身於貧窮人

我們是管家

我們迅速回應

# 從非洲回來

趙煥明

每次從非洲回來，都感到自己很富有、很幸福。

活在香港，沒有戰亂、三餐不缺，喝的是清清潔潔的水，病了有醫生睇有藥吃，孩子有書讀……這些平平凡凡、我們習以為常的生活，卻是很多非洲人一生的夢想、努力的目標！

在宣明會工作，每年都去非洲一次，有時兩次。

五月中走到布隆迪（Burundi）及肯尼亞（Kenya），探訪當地宣明會的社區發展項目和糧食派發援助工作。

第一次來布隆迪，地球村內最貧窮最欠發展的國家之一。這裏沒有旅遊景點，沒有經濟活動，甚至可能從來沒有香港人來過。生活是靜靜的、緩慢的。但這裏有三千個孩子，是香港人助養的，宣明會與政府和社區領袖攜手，發展社區，開始脫貧之路。我們預備用十至十五年。是的，脫貧是一條崎嶇、漫長的泥濘路！

布隆迪是多山之國，山上有很多森林，森林內有民兵，是危險的地方。



布隆迪的小孩子。

「入夜便不安全，軍隊會封了上山的路。入夜前一定要返回旅店。」同事鄭重吩咐。

很多旅店都有持鎗的守衛保護。

布隆迪國內的戰亂沒完沒了，特別是過去五十年。最嚴重一次是一九九三年，胡圖族（Hutu）和圖西族（Tutsi）兩族之間的屠殺，至少三十萬人喪命，無數家園學校醫院被燒被毀，數百萬人逃離家園。種族屠殺重創國家元氣，破壞互信。今天，人民仍藏着鎗枝武器，在家中、在田裏、在森林，預防戰亂突然再臨。

國家一千萬人口中，超過一半是十八歲以下的孩子及少年人。每個社區、每個家庭都經歷過種族屠殺的血腥洗禮，像鄰國盧旺達一樣。只是布隆迪卻被遺忘了。首都布瓊布拉（Bujumbura）百廢待興，爛爛的街道，破舊的樓房，像剛打完仗的小墟。

宣明會在盧旺達工作，也在布隆迪工作。我們沒有忘記布隆迪！請不要忘記布隆迪！

從非洲回來，放下小行李箱，跑到街口的粥麵店，吃了一碗雲吞麵，感到富有、幸福。只是腦海中，仍是想着非洲的孩子，感到憂傷、神傷。■

種菜的婦女在溫室前。以前在尼泊爾針那地區，蔬菜都是空運來的，價格昂貴；宣明會協助一群母親學習以溫室種菜，賺取不錯的收入。當地婦女地位低微，有一位組員說，自從自己有收入以後，家人對她的態度大為好轉。



Simba Dhungel/World Vision



# 生計·妙計

杜若

**貧** 窮這一問題既深且廣，不可能有簡單的答案或解決方法，相對而言，提高窮人的收入，使他們有能力解決生計問題，是一個較易掌握的切入點，也有好些行之有效的辦法。

每一個人，或多或少都擁有一些資產，包括他所處環境中的資源，他的教育或技能，他的個人能力，身體的健康和他的社交網絡等，這些東西，使他可以謀生。另一方面，外在的一些因素，例如經濟、政治、科技的趨勢，天災與人為的暴力衝突，還有短期的變遷如價格、生產力、就業等，都會對人的生計發生影響。全球的貧困人士，原是最需要改善收入的人，往往卻在經濟發展中成為受忽略被排除的一群，主要的原因包括：

- 他們缺乏教育和技能
- 缺少就業機會
- 缺少資金
- 缺少進入市場的門徑
- 缺少生意頭腦和從商技巧

針對這些問題，我們可以幫助他們提升能力。如果給他們機會去學習，得到相關知識及技術，這些訓練也會同時會加強他們的信心，他們便可以控制自己的生活，解決自己的問題，為自己作出各種決定。只要在經濟和社會方面提升他們的能力，人們都可以找到新的機會，對未來也更有把握。

當然，整個過程不易開始，也不易維持，但在宣明會的經驗中，已有一些提升能力的項目得着成功，宣明會有關經濟發展的項目，重點就在增加人的收入，因為減貧的基礎，離不了收入增加和使用財富。消滅貧窮不是短時間的舒緩，而是持久地應付貧窮的原因。

## 以有機耕種促進農村經濟

沙娜是尼泊爾利斯特丹特村的居民，丈夫離家往外打工，她就獨力撫養三個子女。六年前她參加宣明會區域發展項目提供的持久農業訓練，從此不單在自己農地上種出許多蔬菜，還累積了金錢，可以參與設立村莊的基金項目。



沙娜和她剛收割的有機蔬菜。

里斯丹特村所在的加斯基區風景優美，年中也吸引不少遊客前來，只是旅遊未為地方居民帶來生活的改善，一般民眾還是以耕種為生，而且難於餬口。他們在自己的小片耕地上只種糧食和玉米，由於缺少蔬果，兒童的營養不足。為了提高產量，居民的些微積蓄，往往都花在購買化學肥料上。

二〇〇三年宣明會連同當地的機構，在加斯基區推動持久農業和有機耕種。因為當地農民訴說收成不好，年中往往有兩三個月缺糧，也沒有錢去買食物。參加農業訓練的男女子女，學習根據持久農業的原則重新規劃自己的耕地，放棄使用化學肥料和殺蟲劑，以天然方式控制蟲害，以堆肥給土地施肥。持久農業重點在於將生產的各方面整合處理，例如管理耗水問題，使水資源得以持久，又或將動物糞使用於施肥。



越南的一個家庭，因為養豬大大增加了家庭的收入。宣明會給他們提供飼養訓練。



泰國的湯遍多年來種植蘆薈，只是抽取蘆薈漿作藥物用。後來得知蘆薈可以製成飲品，就接受宣明會的訓練開始製作蘆薈飲品出售。她與其他主婦組織了一個十五人的團隊一起做蘆薈產品生意，十分成功。

沙娜和其他人一起學習做有機堆肥和液體肥料、有機殺蟲劑等，他們學會用微型灌溉的方式去灌溉菜園，並且發現當地土壤肥沃，可以種的東西不只是糧食和玉米。他們運用輪耕方式，學習保留種子和儲水的方法。他們是第一批學習持久農業原則的居民，自從農耕方法的改革開始，整個社區的思想漸漸改變，居民開始感到周遭的自然環境是他們的朋友而非敵人。當持久農業的觀念愈來愈普及，人們的生活好轉，生計保障、環境保護、重視農業這些觀念也得以推動。居民不再只種糧食和玉米，但他們不但吃得飽，還因出售農產品而增加了現金收入。沙娜說：「我很開心現在我三個孩子有很多蔬菜水果吃，那都是我勞動的成果，我不需要用錢去買。」

迪芬老伯也是受惠於持久農業的一名村民，他說：「以前我買很多化學肥料，我的手指頭都因為接觸化學肥料而受損。我根本不知道可以用本地現有的有機廢料自製肥料。」他展示自己種的有機青椒，說：「我們以前只種小米、玉米和芥菜，當時很多兒童患夜盲症，現在我們知道那是因為缺少維生素甲。你看現在的孩子都又健康又有足夠營養。」

### 經濟帶動社區改變

上面的案例很可以說明發展生計持續對付貧困的一些原則。加斯基區的民眾首先表達了他們的需求，就是世代以來的農耕生活現在不能供應他們生活所需。要提高他們的生計，就得找出他們的資源和長處，在這方面開始啟動；同時也要明白他們的限制和缺乏，想出解決的辦法。

世代務農，農業就是他們的長處；周遭天然環境例如土壤也有利農業；但是居民顯然知識和技術都有所欠缺，他們種植的品種太少，不懂維持土力，用水也未能有效節約。於是宣明會和當地提倡

持久農業的機構合作，在區內推動持久農業。透過農業改革，不但提高生產力，也改變居民的膳食習慣，使兒童營養不均的現象得以改善。迪芬老伯指着鄰居說：「我的朋友今年收成了八百公斤番茄，而以前我們村內有些人從來沒有嘗過番茄的滋味！」

由於宣明會是在區域發展項目的架構下推動經濟項目，所以有其他措施達到互相加強的效果，其中核心是助養兒童。再以利斯丹特村為例，現在所有村民都採用持久農業的方法，他們組成了兩個農業小組，除了一起耕作，他們把自用以外的收成集合起來出售，這樣就能有更好的銷售條件和收益。他們成立了基金，各戶每月供款，若有人有特別需要，例如辦婚喪喜慶或家人入院，便可向基金貸款。他們也與宣明會合作，維修學校，興建可供社區活動的地方。沙娜說：「我們甚至設立了救災款項，如果其他社區有災禍，例如火災或水災，我們可以幫忙。」

生計項目如果要持久，不但在於提高人民的收入，還在於他們懂得使用財富。利斯丹特村的居民，透過農業改革，建立了信心，他們開始運用集體的力量，也將他們的財富，投資在地區的建設上，這些都是持久發展的重要一步。

經濟的發展可以帶動社區的改變。他們看到知識和技術的重要，群體的力量等等，對利斯丹特村來說，家庭更進一步受惠。宣明會負責區域發展的同事高能說：「加斯基區內有很多婦女跟沙娜有相同處境，她們的丈夫都在外地工作，而她們則參加了有機耕種。現在看到有機耕種的好處，有些男人已開始回來，與妻子一起耕作賺取收入。」

宣明會現在正與尼泊爾持久農業團體一起發展有機認證。如果農民能得到正式的認證，將有助他們的產品進一步推向國際市場。



在泰國，草藥產品很流行。蘭他雅（中）認為年輕人也可以製作這類產品，於是聯同另外十一位成員發展產品，他們面前就是他們製造的三款草藥產品。



埃塞俄比亞的但尼爾和他的幾個孩子，他們手中捧着剛採下來的咖啡豆。

## 公平貿易扶助小咖啡農戶

埃塞俄比亞以咖啡著名，咖啡出口佔國家經濟很重要的一部分。科楚爾地區向來是貴價的Yigache咖啡產地，在七十年代當地成立了三大咖啡生產合作社，打算提升行業，進軍國際市場。可惜由於咖啡價格波動，市場佔有亦不易，加上他們資金不足，營商能力有限，最終合作社破產，農民只能把他們的咖啡廉價賣給私人公司，生活很艱苦。

但尼爾是一位咖啡農，他每年的收入，不足以供養他的七個兒女。要給孩子上學，或者應付他們的醫療需求，但尼爾有時得向錢莊借錢，利息高達百分之一百。二〇〇六年，宣明會推出「科楚爾咖啡農合作社復興支援項目」，多方面幫助咖啡農，包括改善生產，提高合作社社員的能力，產品加工，開拓市場，以及有機生產和公平貿易認證。

幾年下來，三個合作社的七千多個社員都獲得了有機耕種認證和公平貿易認證，期間他們得到各種訓練，農業技術支援，也有彼此的交流。

合作社所生產的咖啡質量提升了，引致需求的增加，價格當然提高。但尼爾現在種出來的咖啡品質更好，售價是以前的兩三倍，由於收入增加，不少社員都買入更多土地增加生產。但尼爾以前生產兩個品種共七百公斤，現在的產量已是二千公斤。收入大增，但尼爾開始設法將收入來源分流，他繼續培育新咖啡樹苗，同時又種植牛油果、香蕉等果樹，又養了一些羊。現在他家中有很多食物，他很開心地說：「我的悲慘日子已經過去，我不再需要向錢莊借錢。我可以供給孩子的上學和醫療需求。」

公平貿易對社區有更多影響。透過公平貿易，合作社為社區興建了一所學校，又修理好從前合作社購置的貨車，供社員使用。七十年代幾個合作社

的夢想並沒有錯誤，只是他們缺乏人才、技術和資金去實踐，現在在宣明會的協助下，他們藉有機耕種和公平貿易建立了市場和品牌，這樣，收入的提升才能得到持續的保證。

## 性別公平，生計更公平

根據聯合國的資料，全球有六億女性不識字，男性則有三億二千萬。如果沒有受過教育的人更難獲取收入，那麼女性在生計方面顯然處於更為不利的位置。據國際勞工局的數字，在一九九八到二〇〇八年間，失業的女性由七千萬上升到八千一百多萬。

另一方面，女性其實貢獻更多的勞力。全球的工作時數，有三分之二是女性所做的。聯合國糧農組織指出，非洲女性佔人口百分之五十二，卻佔農業人口的四分之三，六成至八成的食物由她們生產，但她們只賺取非洲整體的十分之一的收入。

研究發現，性別的不平等對經濟發展有負面影響，會限制進步和生產力。性別的固有模式很多時妨礙女性參與經濟活動，把她們限制於家務角色上。同時，宣明會的經驗是，增加家庭收入不一定等於改善家人的生活景況，因為錢用到哪兒才更重要。在固有性別模式下，男人通常決定了家庭收入怎樣使用，女性無從置喙。研究發現，當女性有收入時，她們會把九成用在家庭需要上。如果她們的力量得到提升，有足夠技術去賺取收入，益處是很大的。她們將可爭取更多對資源的使用權，在家居用度方面也會有更大發言權。如果女性有收入，她們就可得到信貸，可以進入金融市場，她們會用自己的收入裨益家庭。因此，投資在女性身上益處最多，因為能影響到家中各人的健康和福祉，從而打破貧困的惡性循環。



Gina Castellanos / World Vision

洪都拉斯的瑪蘭妮展示她烤出來的蛋糕和麵包。



老撾的阿圖和她的女兒以及她們製造的薑茶。



老撾的阿風捧着他種出來的菠蘿，心滿意足。從前他一家窮得掙扎求存，自從加入宣明會的糧食保障小組，得到新的農耕訓練。宣明會送了一千株菠蘿苗給阿風，靠着種菠蘿，他擺脫貧困，有錢送子女上學。

## 以訓練及貸款幫助婦女創收

洪都拉斯的瑪蘭妮生於一個大家庭，所以小學都沒法唸完。她十八歲結婚，與丈夫占美育有三個兒子，其中一個智力遲緩，須接受治療。她說：「養育這幾個孩子很困難，我丈夫是個麵包師傅，只賺到最低工資，實在不夠家庭所需。我從旁看他工作，學會了烘焙。宣明會的區域發展項目開辦烘焙班時，我參加了。過去四年，我們開了自己的麵包店，生活好多了。」

二〇〇七年，宣明會推出不同行動，協助貧困家庭增加收入，其中在維那方卡區域發展項目下，鼓勵了一批居民開辦他們的小生意。瑪蘭妮就是受訓的其中一員。她還接受了其他訓練，包括記帳、盈利評估、管理、行政技巧、商業道德和財務報告等。

洪都拉斯在近年來的經濟不景中失業情況加劇，國家統計局的報告指全國人口的七成七處於就業年齡，但其中有工作的人只有一半多點點，在這半數就業人群中，女性不到其中三成。

為此，維那方卡區域發展項目為極低收入的女性提供技術訓練，協助這些缺乏教育、缺少技能的邊緣婦女。課程的種類很多，有首飾製作、烘焙、裁縫、烹飪、美容、電腦等等。在訓練以外，還透過微型貸款協助她們開辦生意。

瑪蘭妮說：「感謝維那方卡區域發展項目的幫助——他們是在建立一個更公平的社會。現在我們從麵包店得到的收入，可以給孩子買簿簿用具，供給他們醫療、食物和衣服。」

## 資源增值

四十五歲的老撾農民阿圖，以前真不知道薑可以給她帶來更多收入。她說：「我們種薑，收成後在市集出售，賺不了多少。很多時候賣不完，就把

剩下來的都扔掉，反正不值錢。」

二〇〇六年，阿圖和她四個孩子一起參加宣明會舉辦的薑製品訓練班，她學會了把薑加工製成不同產品，例如薑糖和薑茶。她十分興奮，開始製作薑茶出售。一年後，她的產品很受歡迎，遠銷到幾小時車程以外的旅遊地區。有些甚至運到首都永珍出售。

看到薑茶的製作給阿圖一家帶來很好的收入，而對產品的需求不斷增加，村中其他家庭也要求宣明會給予他們有關訓練。不久，製作薑茶的家庭已增加到三百戶，而他們居住的普康地區成了有名的薑茶出產地，國內人民把這些薑茶作為旅遊手信，使他們成了名。一些有創意的家庭還將其健康植物成份如薑黃等加入茶包，製出更多產品。

做薑茶出售的婦女一般可以賺取每月六七十美元的收入，這對她們的家庭有極大影響。四十四歲的阿凡，有四名子女，她是第二批學習做薑茶的成員，她說：「在我們這些鄉村地方，這收入十分豐厚。我足夠養活四個兒女，把他們都送到學校讀書。」事實上，阿圖已經把孩子送到首都的大學去了。

原材料很多時候利潤並不高，對農產品而言更有期限的問題，正如阿圖所種的薑，即使收成很好亦不會為她帶來很好的收入，除非能擴大銷售的網絡，又或找到加工、轉化的方法，不然只是增加垃圾而已。在這個案例中，宣明會傳授了將資源增值的方法，使農民可以大幅度增加收入。缺乏知識和技術，令這些農村婦女生活原地踏步，受限於貧困，下一代也不能接受教育。但若加以援助，針對其匱乏，發揚其優勢，事情就開始轉變，以至下一代也有了新的希望。提升生計，可以成為對付貧窮的妙計。■



## 東南亞

### 加強關注人口販賣

人口販賣通常令人聯想起性交易，但宣明會最近發表的人口販賣報告指出，將人口販賣概括至捕魚業、食物加工業及家庭傭工是最適切的做法，需要公眾的關注。

宣明會的報告名為《大湄公河次地區人口販賣——十項你要知道的事實》；該報告是根據其他報告的調查結果，以及宣明會收集的個案寫成。在東南亞地區，大概每一千人，就有三個被販賣；而這往往與剝削勞工及童工相關連。

報告指出，一般認為人口販賣所引致的剝削勞工，不像販賣性交易



十五歲的美美（化名）被迫在一個泰國家庭工作超過一年，並且沒有任何工資。她起初誤信介紹工作的中介人，以為可以賺到不少錢，幫補家計。

那樣嚴重，所以那些罪犯得以逍遙法外。由於難以確認這些受害者，又或他們並非在本地被剝削，所以大部分人口販賣的受害者難以獲得援助，而販賣人口者則可以繼續剝削其他人。

十項事實中，部分為：

- 一、男人和男孩同樣會在漁船內被禁錮
- 二、「合法」的招聘中介公司可以是以人口販賣的串謀
- 三、有些工廠剝扣工人的工資
- 四、很多被販賣的人口並非在他國家被剝削，而是在本土

宣明會負責大湄公河次區域打擊人口販賣項目政策的經理高辛表示：「政府對於這些人口販賣的問題回應很慢。我們應該正視問題，在廿一世紀，任何奴隸制度都要廢除。例如，我們所吃的魚蝦，很多都是由人口販賣的受害者所捕獲或加工。」

報告還列出一些建議打擊人口販賣，例如：私人機構應清楚知道員工的來源，禁止僱主沒收員工的正式文件，鼓勵政府在密集輸入勞工的地區推行職業訓練，加強工作環境的安全措施等。

報告亦呼籲消費者多些了解關於他們使用的產品或進食的食物來自何處，齊齊打擊人口販賣。■



## 中國

### 洪澇持續苦了災民

六月六日起中國持續暴雨，橫掃十多個省市，包括湖南、浙江、江西、湖北、四川、貴州、重慶、安徽、上海、廣東、廣西、福建及雲南等地，引發洪水及泥石流，導致超過二百五十人死亡或失蹤，逾三千六百萬人次受災。

暴雨亦令大量農田及水塘損毀，嚴重影響災民生計。住在湖南的八十歲楊剛明伯伯，便因洪水而痛失家園和農田，他說：「剛過了旱災，又來個水災！不但沖毀了稻米田，房子和儲糧也沒了，再過幾天更可能沒吃的……」

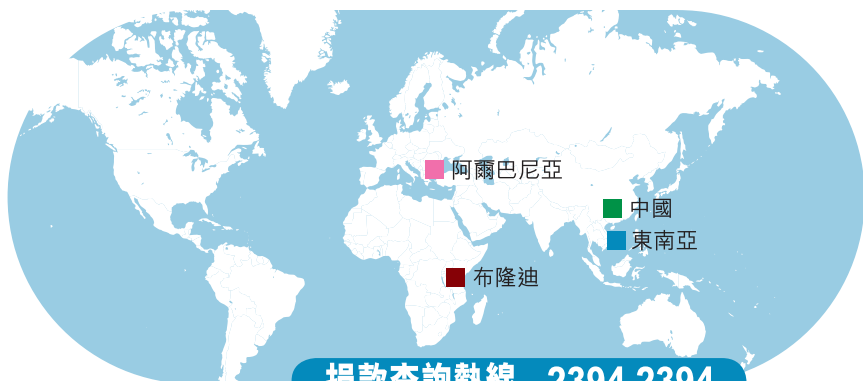
宣明會已密切留意災情發展，特別在設有「區域發展項目」的江西、廣西、貴州及雲南等地，並且已派員到受災嚴重的湖南及江西省評估災



湖南省安化縣災民獲發棉被和生活用品包。

情，以及派發衛生日用包；亦陸續在湖南的漣源市、桃江縣、安化縣，及江西的樂平市，向災民派發大米、棉被、化肥、兒童歡樂包等物資。

宣明會中國辦事處計劃以八十萬美元（約港幣六百二十萬元），協助湖南及江西省五萬二千名災民渡過難關。綜合事工質量總監簡祺偉表示：「我們十分關注災民的情況。兒童及他們的家庭痛失家園，身無長物，急需食糧；我們預計災區在未來兩三個月會出現缺糧情況。」■



捐款查詢熱線 2394 2394



非洲很多地區都缺乏清潔食水，衛生設備欠佳，容易導致砂眼。布隆迪就是其中一個。

## 布隆迪

### 合力對抗砂眼

在非洲布隆迪兩個地區，超過一成一至九歲的兒童患有砂眼（粒性結膜炎），宣明會促使該國決心減少這疾病。導致砂眼最主要是衛生環境惡劣，當地數以千計家庭缺乏清潔食水，亦沒有足夠的衛生設備預防病菌傳播。

患上砂眼，容易引致失明，它由一種細菌引起，經由接觸患者眼睛的分泌物傳播；雙手、衣服、毛巾及蒼蠅均是傳播途徑。婦女由於要照顧孩子，直接與病童接觸，受感染的機會亦高於男性。

布隆迪世界宣明會與當地衛生部、世界衛生組織、聯合國兒童基金會及其他在布隆迪東部卡魯濟省的組織合作，推行一個全國計劃，對抗

砂眼。

該國政府提供價值一千八百萬美元的醫藥，宣明會及其他機構則負責計劃的籌備、培訓人力及物資運送。短短三天，在宣明會推行基本衛生及「助養兒童計劃」的兩個區域，共有七十三萬五千人得到醫治。

六個月以下的受感染嬰孩，父母可獲派發供六個星期用的藥膏；而五歲以下的小朋友則獲發眼藥水，至於五歲以上及成人則獲發藥片。

透過這個計劃，宣明會及衛生部有機會教育社區關於衛生的基本知識，以預防砂眼、霍亂、痢疾及其他與衛生環境相關的疾病。

宣明會的衛生及營養項目主任漢生得瑪醫生說：「這個計劃給予村民機會了解他們的健康情況，並清楚知道他們在預防及治療上應付的責任。」

## 阿爾巴尼亞

### 婦女在男士世界中找出路

阿爾巴尼亞北部的迪勃拉，距離首都地拉那四小時的車程，是一個差點被人遺忘的山區。寒冷的天氣，陡峭的山區，加上傳統文化，山區村民的生活極其艱苦。

當地一名婦女如此形容她的生活：「我學習甚麼是丈夫所期望的，並跟着做，這樣的生活就是『和諧』。」

在迪勃拉，一般家庭都由父親或祖父主導，他們的規條通常都是苛刻，而且具侮辱性。大部分男性根據當地古老傳統律法管理家庭，並視女性為自己的產業。

宣明會在當地推行「區域發展項目」，調查發現接近所有婦女承認被丈夫施以肉體上的虐待，而且婦女一般被歧視，難以接受教育。很多年輕女孩被迫輟學，因為傳統認為女孩接受教育是浪費。差不多所有女性都害怕違抗男性的決定，因為這只會演變成家庭暴力。

宣明會工作人員表示，家庭中的任何決定，往往將女性摒除於門外。她們亦沒有機會選擇結婚對象，通常是家中的男性長輩安排一切。

為了改善這個情況，宣明會工作人員希望婦女能勇於說出心中所想，坦承面對自己生命重要的事情。所



迪勃拉山區的村民生活艱困，每天都在貧困中掙扎求存；而婦女在傳統律法下，更被視為男士的產業。

以，宣明會在多條村落舉辦了一些非正式的婦女聚會，讓她們明白自己有能力改善目前的生活。這些聚會的高潮是一次論壇上，吸引了一百五十名婦女參加。

三十二歲的艾娜美說：「我學到很多婦女及兒童的權利，現在我希望知道更多以致可以好好養育我的孩子，改寫我的生命。」



# 泰國

## 香港世界宣明會在 泰國 (2010年)

**根** 據聯合國資料，二〇一〇年生活在貧窮線下的泰國人由百分之十跌至百分之九點六，但國家在多方面都問題重重，包括頻生的政治動盪，金融風暴導致的嚴重經濟下滑，以及失業率上升。泰國既是販賣人口的源頭國家，亦是中轉站及目的地；而新移民、少數民族及低下階層的風險遠較泰國人為高。

宣明會於一九七二年在泰國首次開展服務，資助境內東北部的孤兒。一九七五年，越南戰爭引致很多難民逃往泰國，宣明會就在這時推動其主要的緊急救援項目，並一直維持十年。其後，宣明會將工作焦點轉移至有需要兒童的發展。現時，泰國世界宣明會共有超過十二萬五千名助養兒童，分佈於七十七個區域發展項目中。

二〇一〇年，香港世界宣明會撥款約港幣七百六十萬元，支持泰國兩個區域發展項目及一個對抗販賣人口項目，幫助逾五萬人。



14歲的蔡惠參加了為青年而設的生活技能訓練，學習飼養雞隻。她說：「我和朋友一同參加了飼養雞隻的小組，可以幫補家計。」



村民現時可以在附近的診所接受健康檢查及醫療服務。



「宣明會教我如何弄豬飼料，讓我省回一大筆錢。」45歲的柯萍很高興向我們說。

# 2010年部分工作重點

工作項目及內容	援助款項 (港元)	受惠人數
<p><b>🏠 區域發展項目</b></p> <p>在清萊省及烏泰他尼省支持兩個區域發展項目，推行長遠發展計劃，以改善助養兒童及其家庭生活，以及提升社區自力更生能力為目標。主要服務範圍：</p> <p><b>教育</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>為超過4,400名助養兒童提供教育資助，讓他們可繼續學業</li> <li>與老師合作，改善教材、教學能力及個別學校環境</li> <li>促進社區在監管學校管理上的能力</li> <li>協助更多兒童接受技能訓練</li> </ul> <p><b>生活質素</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>為超過1,000名村民提供更方便的途徑取得清潔食水</li> <li>透過禁毒活動，教育兒童遠離毒品</li> <li>教導兒童關於愛滋病的禍害，並減少歧視愛滋病病毒帶菌者</li> <li>協助患有營養不良的兒童改善健康</li> </ul> <p><b>經濟發展</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>為當地的合作伙伴提供貸款及技術支援，以經營小生意</li> <li>給予超過350個助養兒童家庭提升能力的訓練，並提供更多就業機會予他們</li> <li>成立勞工小組，鼓勵在生意上的互相合作</li> <li>為作農業用途的水資源，成立管理基金</li> </ul> <p><b>預防愛滋病病毒</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>透過單張及培訓計劃，教育超過3,000名助養兒童及青年避免高危行為</li> <li>邀請更多義工在社區倡議預防愛滋病的意識</li> <li>增加醫療義工數目，透過家訪支援愛滋病病毒帶菌者</li> </ul>	719萬	37,000
<p><b>😊 對抗販賣人口項目</b></p> <p>目的：保護兒童避免成為泰國及柬埔寨邊境一帶的人口販賣對象</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>對目標人口的問題及風險進行調查</li> <li>設立兒童天地，最少582名兒童受惠</li> <li>為主要青年成員舉辦考察團，改善他們面對人口販賣的自我保護能力</li> <li>鼓勵兒童接受正規教育，減低成為人口販賣及其他侵害的受害者</li> <li>為弱勢社群提供教育基金及上學用品（如校服、單車）</li> <li>強化家庭及社區的網絡</li> <li>籌辦提升能力活動，提高對人口販賣的意識</li> </ul>	42萬	15,000



在宣明會舉辦的數學營中，小朋友寓學習於遊戲中，感到趣味盈然。



灌溉溝渠把水帶到農田，幫助村民種植額外的農作物。



12歲的宣明會助養兒童蘇華艾(右)說：「現時的膳食更美味，而且更清潔，所以我吃得更多哩！」

Somluck Khamsaen/ World Vision

## 泰國知多少

面積： 513,115平方公里

人口： 6,700萬

首都： 曼谷

地理： 位處東南亞，鄰近柬埔寨、老撾、馬來西亞及緬甸

氣候： 屬熱帶氣候，潮濕溫暖

種族： 泰國人75%、中國人14%、馬來人3%及其他8%

語言： 泰語為官方語言，另有英語及其他地方語言

宗教： 佛教94.6%、伊斯蘭教4.6%、基督教0.7%及其他0.1%

國家概況：

國家的經濟雖然已於2004年海嘯後得到穩定的復甦，但鄉村的廣泛貧窮問題仍然嚴峻

# 危房阻學習

## 崎嶇上學難

吳少媚



玲玲每天上學要來回走二十公里崎嶇山路。

小峰勤奮好學，希望可以在一所安全穩妥的學校上課。

**農**民子弟，進入中學，會有甚麼期望呢？陝西省的小峰（化名）只有卑微但迫切的願望：高大穩固、沒有裂縫的教學樓；操場上有草坪，不必在沙泥地上體育課。至於在白河縣唸小學的玲玲（化名），則只想安全安心學習！你可以幫助他們成就夢想，讀書脫貧嗎？

### 危房校舍窒礙學習

小峰就讀的職田中學，位於陝西省旬邑縣，當地是國家扶貧開發重點縣。職田中學於上世紀六十年代興建，當時建築標準低，加上五十多年的風霜洗禮，早被鑒定為危房。

說到學校的現況，小峰一臉無奈地訴說：「教學樓的講桌已經放不成東西，窄窄的樓道只能容納兩個人並排行走，地面裂縫亦很闊了。還有電腦室，每次學習電腦時有一半人閉着，因為有的電腦根本開不了……基於學校的基本水準限制，實在難以發展自己的興趣愛好。」

### 窮小子盼知識改變命運

在偏遠的陝西山區，一切都顯得貧乏簡陋，唯獨夜空的漫天星宿閃爍着耀眼光芒，令小峰着迷不已。就讀中一的他，已立志成為天文學家，並希望憑知識改變命運，帶領家人走出貧困！

生於貧窮農戶的他，父親離鄉別井打工，母親辛勞下田，靠着省吃儉用和借貸，供三名子女上學。小峰沒有辜負父母的期望，成績名列前茅，可惜殘舊的學校欠缺天文的教學儀器，試問小峰如何發展他的抱負？教室更裂縫處處，師生的性命也大受威脅呢！

無奈的豈止小峰一個？全校逾千名學生都渴望有一幢新的教學樓，可以在一個安全和具質素的環境學習，讓潛能得以發展，憑自己的努力擺脫貧窮的命運。

# 世界宣明會

## 宣明中國之友

我願意成為「宣明中國之友」，定期捐助內地扶貧及發展項目。現按月捐款：

HK\$1,000  
(每年可資助2名嚴重殘障孤兒接受寄養家庭服務)

HK\$500 (每年可資助4個家庭興建沼氣池)

HK\$300 (每年可為2名高中生提供教育資助)

HK\$100 (可為殘障兒童提供復康器材)

HK\$ \_\_\_\_\_ (7274/6)

我願意一次過捐款支持「舊書回收義賣大行動」，幫助陝西學生重建校園。

HK\$1,500  HK\$800

HK\$500  HK\$ \_\_\_\_\_ (7274/30)

姓名(中文) \_\_\_\_\_ 先生/女士

(英文) Mr / Ms \_\_\_\_\_  
Surname (姓) Given Name (名)

捐助者編號 \_\_\_\_\_ (本會捐助者適用)

英文地址 \_\_\_\_\_

電話(日間) \_\_\_\_\_ (晚間) \_\_\_\_\_

電郵 \_\_\_\_\_

### 捐款方法

信用卡 (可直接傳真至2394 4844/ 2789 4744)

  VISA

持卡人姓名(英文) \_\_\_\_\_

信用卡號碼 \_\_\_\_\_

有效日期至 \_\_\_\_\_ 月/ \_\_\_\_\_ 年 (最少兩個月內有效)

持卡人簽署 \_\_\_\_\_

若以信用卡作定期捐款，有關捐款將會定期過數，直至閣下另行通知。

銀行戶口自動轉賬 (只適用於定期捐款，授權書將於稍後寄上。)

劃線支票 (抬頭「香港世界宣明會」，並連同表格寄回。)

我希望以澳門幣捐款 (HK\$1=MOP1.0315)

請填妥表格寄回「澳門郵政信箱530號世界宣明會澳門分會」或傳真至 (853)2835 2737，查詢請電 (853)2835 2740。

請填妥表格寄回「香港世界宣明會簡便回郵69號」

或傳真至 2394 4844/ 2789 4744，或網上捐款。

任何捐款均可獲發收據作申請扣減稅項。

你的個人資料只供寄發宣明會收據及資訊，

查詢請電2394 2394。



職田中學到處都是裂縫，必須盡快興建新的教學樓。

習，實現教育脫貧的理想。

為孩子築起理想校園  
在今個暑假捐出及購買舊書，支持「舊書回收義賣大行動」，籌款為陝西省的旬邑縣職田中學及白河縣冷水鎮川河小學興建教學樓及師生宿舍，讓二千一百名中小學生在安全穩妥的環境中專心學習，實現教育脫貧的理想。

### 為孩子築起理想校園

玲玲和其他同學一樣，多麼渴望學校能加建宿舍，減少每天翻山越嶺的危險，讓他們善用時間，安心學習，最終走上脫貧之路。  
小峰和玲玲可以如願嗎？

玲玲和其他同學一樣，多麼渴望學校能加建宿舍，減少每天翻山越嶺的危險，讓他們善用時間，安心學習，最終走上脫貧之路。  
小峰和玲玲可以如願嗎？

玲玲和其他同學一樣，多麼渴望學校能加建宿舍，減少每天翻山越嶺的危險，讓他們善用時間，安心學習，最終走上脫貧之路。  
小峰和玲玲可以如願嗎？

### 難上加難脫貧路

活已是最好的福分！小四的她成績優異，家中更貼滿學業獎狀，老師還說她將來一定成才！

### 崎嶇難行上學路

除了教學樓，宿舍亦是學生夢寐以求的學校設施，讓山區孩子省卻每天數小時步行往返學校的路程，更重要的是避免發生意外。

在白河縣，十一歲的玲玲住在離學校近十公里的山上，每天天未亮就起床，摸黑在崎嶇不平、陡峭多險的山路走個多小時，才能抵達就讀的川河小學！懂事的玲玲從無怨言，因為能享受校園學習生



玲玲勤奮好學，成績優異。

你亦可以成為「宣明中國之友」，透過每月的定期捐款，支持宣明會在中國內地推行各項扶貧及發展工作，給貧窮人一個脫貧自立的機會。

捐款查詢熱線：2394 2394  
www.worldvision.org.hk

# 簡簡單單一份愛

文蘭芳

整個訪問，  
Pat說得最多的兩個詞彙  
是「開心」和「幸運」，  
她的積極樂觀，盡見無遺。



## 鄭

秀梅 (Pat) 是香港世界宣明會資深助養者，自一九九九年開始助養，二〇〇〇年起共助養四名兒童，到目前助養的兩位都在她的支持下度過十一年，由小孩子長成了年輕人。

值得一談的是她分別探訪過這兩個孩子。助養兒童並非住在港人熱衷去旅遊的國家，而是在比較貧困落後的地方。Pat笑說，親友聽到她去探訪，會覺得「有無搞錯，去旅行去這些地方？怎麼不去那些吃喝玩樂的地方？」二〇〇五年Pat去探訪蒙古的家保，二〇〇八年她探訪柬埔寨的芷凱，香港一般工作人士每年就那麼十來天年假，Pat一再出外探訪，說明她對此事的重視，事實上，兩次探訪的確表達了Pat對助養的理念，以及她的一些原則。

「一開始助養時已知道可以去探訪，不過得要配合工作的時間。」Pat說：「我助養了他，很想他知道姐姐是真實的，自己也想見見助養了幾年的孩子，是不是有些方面已得着改善了。」蒙古人十分熱情好客，「家保平日要負責煮飯，那天他特別為我烤了心型的曲奇餅，我好開心。」

Pat說她不太懂得為男孩子選禮物，宣明會同事叫她不要帶太大份的禮物，她就帶了自己喜歡的迷你扭蛋機送給家保，自己可以和他一起玩。旅程中有機會到當地的購物中心，於是Pat在那裏選購了一本蛋糕小點食譜送給家保，因為他小時候的志願是當廚師。「後來家保將食譜與人分享，他媽媽的一位朋友按食譜照着製作，竟然贏了一個獎項。我很開心，他做到了分享這回事。」

分享，正是Pat很努力傳遞給助養兒童的信息。Pat每逢寫信給孩子，都會夾上小禮物：明信片、特別的郵票、漂亮的貼紙、小袋子等等。她不忘告訴孩子，禮物要與家中兄弟姊妹和朋友分享。所以後來家保來信說在學校和同學一起玩她送的迷你扭蛋機，同學們玩得很開心云云，Pat也很高興，因為孩子懂得分享。



探訪蒙古的助養兒家保，和他一起玩迷你扭蛋機。

轉眼間幾年過去，家保長成年輕人了。最近的來信，家保說他已開始讀大學。Pat說：「他知道讀書才可以改變自己的環境和生活，令我很開心。」在這方面，Pat像我們傳統的父母，不住提醒子女要讀書上進。「現在他們長大了些，信中可以講得更深入，更多關懷。我鼓勵他們勤力讀書，解釋給他們聽，勤力讀書將來可以找到好的工作，生活環境才有改善。讀書是一個好目標，當然有些事情不一定按照你的意願，但你始終已走了一步。若果無法升學，也可以做事。有機會有需要又可再讀書。」

二〇〇八年Pat有機會去柬埔寨探訪了八年的女兒芷凱，她覺得自己很幸運，因為剛好安排到時間，而這次探訪包括芷凱所在的區域發展項目地方。「這次我有了經驗，而且我知道我未必會再去探訪她，所以帶了很多禮物。」Pat笑說：「女孩子比較方便，除了文具，我會帶些頭飾、髮夾等小禮物。」這一次Pat帶了一些摺星星的小紙條去，與芷凱一起摺星星。她又帶了漂亮的小膠袋小盒子，然後告訴芷凱可按當地的幸運號碼把摺好的小星星

放進去，送給朋友作禮物。不但如此，還有一些禮物是讓她送給自己的姊姊的。一言以蔽之，教孩子分享。

正是因為有送給姊姊們的禮物，Pat才得知，原來芷凱其中一個姊姊已過身了。「我很抱歉提起了這件事。她有三個姊姊，我就告訴她某一個袋是你的，另外一些你要送給姊姊。她媽媽在旁邊說有一位已去世，養不大。開始助養時還在的，原來十年間有人是養不大。由此可見他們生活的艱苦。」

Pat說：「我助養了她，最低限度她就不會像她姊姊養不大。現在看到她成長了，人也乾淨了。小時候她兩腳都是泥。乾淨，也表示家庭環境有改善。」Pat形容柬埔寨有點悲情，博物館內都是骷髏頭，愛滋病的影響比較大。水是很嚴重的問題，要到很遠的地方去挑水。芷凱也要幫忙家務，挑水餵豬等。她今年第九班，她告訴Pat說她希望可以入大學，「要看她自己了，我想柬埔寨不會有很多大學，她可能要去金邊才行。」Pat說：「今年年初日本地震海嘯，我寫信給她，告訴她日本有地震。你要待家人好，因為天災很多，要珍惜家人。姐姐會繼續支持你，希望你能努力讀書。」

這次探訪，Pat特別高興，因為她教會了芷凱笑！一直以來Pat收到芷凱的照片，都是沒有笑容的。這次會面，芷凱和她的朋友——也是一位助養兒童在一起，兩人十分拘謹，於是Pat就跟她們一起拍照，告訴她們，拍照時要笑，這樣才好看，又示範給她們看，讓她們比較不同照片，有笑容和沒有笑容是不同的。

後來再收到芷凱的照片，她會笑了。Pat大為興奮，「最開心是見到她的樣子不同了。對我個人來說是很大的鼓勵，我覺得我能正面影響到她，很開心。想不到我教了她，她的改善這麼大。」

助養，固然是幫助有需要的兒童，讓他們有機會受教育，也得到成長中許多應有的東西。Pat

更重視個人的接觸，讓對方感受到親切的關懷，她覺得自己的付出，可以啟發另一個人也學會分享和付出。「我們香港人很幸運，不用很重負擔，就可以幫助到別人，為甚麼不幫呢？」她自己的言行，也影響了一些身邊的家人或朋友，同樣踏上助養之路。對這一點，Pat會很高興，不過她也會提醒別人，助養是長期性的，如果決定助養，不要想「玩」一兩年。「否則會對那個小朋友有負面的影響。他會以為是自己不好，所以助養者不再助養我了。」Pat笑容滿臉地說，卻是很認真的。無論在蒙古、在柬埔寨，她同樣接觸到其他兒童，Pat說：「有被助養的兒童是不同的，他們都很整潔、乾淨、健康。因為有助養，就有支援支持，成長分別是很大的。」

整個訪問，Pat一直很主動、很積極。她只是一位普普通通的公務員，但她身上似發出光采，因為她真的為自己所做的事而興奮滿足。簡簡單單一份愛，足以改寫其他人的生命，也令自己的生命，煥發光采。■



教芷凱摺幸運星。

# 巨人的超越

李錦洪

有「中國長城」之稱的籃球明星姚明名符其實是中國的巨人。

脱下NBA休斯頓火箭隊的球衣，穿上畢挺的西裝，出席冠蓋雲集的博鰲亞洲論壇「青年領袖圓桌會議」，竟是如此有情有理，語重深長地分享自己在球場內外的心路歷程：「我現在已經卅一歲了，不可能永遠打籃球，我需要思考關於人生和超越。」

當太多人抽離而傲慢地向年輕人指指點點，又或不斷慨嘆一代不如一代的老調，姚明的一席話，令論壇增添了人性與真實，為當代中國年輕的心靈進補，不是坐而論道，而是坐而起行，敢於指出大陸的年輕人最需要的信仰，而不是甚麼機會與向上攀升。

他憶述當拿到第一張NBA的十萬美元支票，確實很幸福，但之後只會產生無止境的欲望，相對於物質來說，我們最缺乏的是信仰，信仰中包括了道德。

他是從內地運動員訓練的體制中成長，明白到優勝劣敗的硬道理，「每一個成功運動員的背後代表着廿五至三十個運動員被淘汰。」

一個講求競爭、優劣、成敗的崛起中的社會，人們只看到成功的歡呼，可有關心失敗的落寞，與及那些輸在起跑線上的更多人，但所謂成功的定義，往往在功利與效益中建立，以運動員來說，那就是「身價」。

姚明的「身價」當然是數一數二，但以過人的天賦攀到了別人夢寐以求的高峰，那又如何？

他想到要「超越」。

「要超越的話，首先要放下，我總是背着過去的光環，現在要把這些東西放下，然後用新的思維模式和眼光，進入新的領域，在有選擇的時候多思想，不要等到最後。」

人在高峰中總帶依戀，每因沉醉在舊日的光輝，反而失去思考與超越，姚明坦然地在籃框的更高點來一記反手「灌籃」，在半空中停頓半秒，驀然回首，只想到心靈的空與戶口的富，意識到信仰的重要性。

作為一個從小認識信仰的人，我最大的超越是恆存感恩與敬畏的心度過每一天，從容地走出物慾世界的束縛，渴求生命中更高更美的遠象，學習愛人也願意被愛，從而認識幸福而豐盛的人生，就是把幸福帶給其他人。

姚明仍在尋索的過程，兩米二六的身高沒有教他自視過高，一顆謙柔的心，是尋道的起點，沒有給財利蒙蔽心眼，視野就更遼闊，看到的世界就更接近上帝。■

# 受教育的權利

——九月八日國際掃盲日



Sophear Kong/ World Vision

柬埔寨宣明會竹筍兒童中心的一名兒童，擔任小老師，到河邊探訪在那裏露宿的幾個女孩，唸書給她們聽，為她們講解衛生和怎樣護理傷口。



Paula Karil/ World Vision

巴布亞新畿內亞一名男童高舉標語牌：我有權接受教育。他與其他兒童正參與巡遊，宣傳兒童權益。

兒童應有受教育的權利，然而世上沒有機會上學的兒童人數有七千五百萬，全球須繼續努力，扭轉他們的人生。



## 購買舊書， 隨書附送你的祝福

為貧困孩子築起理想校園

這個暑假，一同以低至\$5的價錢購買舊書，既可享受讀書樂趣，又可為陝西省2,100名中小學生重建教學樓及師生宿舍，讓他們實現脫貧夢想。

「舊書回收義賣大行動」詳情

鑽石山荷里活廣場一樓明星廣場（鑽石山港鐵站C2出口）  
8月11-18日 上午11時-晚上8時（8月11日下午1時開始）

尖沙咀 The ONE UG2 中庭（鄰近尖沙咀港鐵站B1出口）  
8月20-25日 上午11時-晚上9時



一家大細，三五知己，一邊享受購書樂，一邊祝福貧困孩子。

義賣價：兒童圖書/簡體字書/特價書籍	每本 \$5
小說/消閒書籍	每本 \$20
中學教科書籍	每本 \$50

## 公共教育， 為世界播下更多祝福的種子

九龍禮賢學校暨幼稚園舉辦「饑饉3小時」，並邀請宣明會職員帶領講座。



中學生們饑饉24小時，以豆奶和清水體驗貧困孩子缺糧情況。

每年，宣明會透過學校講座及教育活動，讓莘莘學子擴闊視野，了解當今世界所面對的問題，以下是其中兩個重點活動：

「改變世界我可以！」行動 2011，歡迎學校參與

為響應11月20日「國際兒童日」，宣明會每年均會舉辦「改變世界我可以！」行動，透過不同主題的教育活動來推動本港學界關注兒童基本權利，以及用實際行動改變貧困兒童的世界。2011-2012學年的主題是「變營任務」，本會將提供教育資源讓同學參與行動。有興趣參與的學校請致電2399 3476 聯絡本會公共教育部。

全城饑饉全城愛——學界饑饉 2010-2011 活動回顧

於2010-2011學年，來自全港130間幼稚園、小學、中學及大專院校的三萬名師生，在校內籌辦了不同形式的學界饑饉活動，例如：饑饉30小時、清淡一餐、愛心生日會等，親身體驗貧困兒童在發展中國家面對挨餓或食物不足的情況，並籌款協助宣明會在緬甸、印度及肯尼亞推行糧食保障或營養項目，幫助貧困家庭自給自足。踏入新學年，「學界饑饉 2011-2012」即將開始報名，歡迎學校踴躍參加。



## 山路難行

## 孩子讀書路更難

在陝西的偏遠山區，玲玲的爸爸只靠散工幹活，但他再窮困也要給女兒上學，盼望她有更好的將來。就讀小四的玲玲不負所望，成績優異！

只要可以上學，玲玲就毋懼山路難行，每天走20公里往返學校。怎料她一次不慎滑倒，摔斷大腿！手術後初癒的玲玲每天仍堅持一拐一拐地上學去，從不輕易放棄她的艱辛讀書路！

玲玲和其他貧苦學生一樣，渴望學校加建宿舍，讓他們安心學習，踏上脫貧路。他們可以如願嗎？

### 請即捐助「舊書回收義賣大行動」 為陝西貧困學生蓋校園建宿舍

讓2,100名中小學生在安全理想的校園中學習，實現教育脫貧的希望。你亦可成為「宣明中國之友」，支持中國內地的扶貧及發展工作，長遠幫助更多同胞脫貧自立。



玲玲 11歲 (陝西)



2394 2394 [www.worldvision.org.hk](http://www.worldvision.org.hk) 網上即時捐款

我願意一次過捐款支持「舊書回收義賣大行動」，幫助陝西學生重建校園。(7273/30)

HK\$1,500  HK\$800  HK\$500  HK\$ \_\_\_\_\_

我願意成為「宣明中國之友」，定期捐助內地扶貧及發展項目。現按月捐款：(7273/6)

HK\$500  HK\$300  HK\$100  HK\$ \_\_\_\_\_

我希望以澳門幣捐款 (HK\$1=MOP1.0315) 請填妥表格寄回「澳門郵政信箱 530號世界宣明會澳門分會」或傳真至(853)2835 2737，查詢請電(853)2835 2740。

姓名(中文) \_\_\_\_\_ 先生/女士 捐助者編號 \_\_\_\_\_ (本會捐助者適用)

(英文) Mr / Ms \_\_\_\_\_  
Surname (姓) \_\_\_\_\_ Given Name (名) \_\_\_\_\_

英文地址 \_\_\_\_\_

電話 \_\_\_\_\_

電話(日間) \_\_\_\_\_ (晚間) \_\_\_\_\_

### 捐款方法

信用卡 (可直接傳真至 2394 4844 / 2789 4744)

持卡人姓名 (英文) \_\_\_\_\_

信用卡號碼 \_\_\_\_\_

有效日期至 \_\_\_\_\_ 月 / \_\_\_\_\_ 年 (最少兩個月內有效)

持卡人簽署 \_\_\_\_\_  
若以信用卡作定期捐款，有關捐款將會定期過數，直至閣下另行通知。

自動櫃員機轉賬 / 銀行直接存款  
(請交回存款收據正本並於背頁寫上姓名及聯絡電話，另請自行影印留底。)  
恒生銀行 286-364385-002

劃線支票 (抬頭「香港世界宣明會」並連同表格寄回)

請填妥表格寄回「香港世界宣明會簡便回郵69號」  
或傳真至 2394 4844 / 2789 4744，或網上捐款。

任何捐款均可獲發收據作申請扣減稅項。  
你的個人資料只供寄發宣明會收據及資訊，查詢請電 2394 2394。  
香港世界宣明會為一有限責任形式成立的基督教援及發展機構，旨在為貧窮的兒童、家庭及社區帶來長遠的改變。



# 沙利再次寫書

國家：柬埔寨

摘要：沙利今年十三歲，他在磚工廠工作，為了給家庭償債。他的兄弟和媽媽也是由早到晚在磚工廠工作。現在沙利能夠好好安排時間，上學之外，又到工廠工作。沙利為生活而奮鬥着。他夢想成為一流的摩托車維修師傅。

原著及攝影：Vichheka Sok 黎狄敏攝譯



沙

利是一個可愛的十三歲男孩，年紀小小已經在磚工廠打了幾年工。他在七兄弟姊妹中排行第三。因為要去磚工廠打工為家人還債，他幾年前就輟學了。沙利說：「雖然我很想上學，但是我要跟爸媽到磚工廠工作。我好想念上學的日子，不過我沒有選擇。」

因為家裏經濟環境很差，沙利的兩個哥哥同樣在磚工廠打工，由大清早工作至天黑。沙利傷心的說：「我們非常努力地工作，想賺點錢去買東西吃。我很愛唸書，而我的志願是當一個摩托車維修師傅。我相信那比在炎熱的磚工廠工作容易得多。」他補充：「當我最初來到磚工廠，我很怕那部碾土機，不過我現在習慣了啦，我懂得好好用它。」

沙利的爸爸有酗酒的惡習。沙利說爸爸有時會很暴力，以前也不顧家計。如果兄弟姊妹病了的話，他們就要去問磚工廠老闆借錢。現在，家人在磚工廠沒日沒夜地工作，就是為了償還借貸。他們在工廠內過夜，睡在一大堆磚頭中間。

一天，宣明會「反對童工總動員計劃」(SMCLP)人員去到磚工廠探望兒童，向兒童講解兒童權益、保護兒童和童工問題，鼓勵他們去宣明會的青少年活動中心唸書，還即時幫助他們登記。沙利笑着說：「宣明會職員問了我很多問題，鼓勵我去上學。我真的好開心，因為我可以去青少年活動中心唸書了，可惜我的兄弟沒辦法去，他們要繼續跟爸媽在磚工廠工作。」沙利繼續說：「在中心裏，我可以享受好的食物、清潔食水，還有機會去很多地方，和其他小朋友玩耍，參加學習班，用到學校物資課本，當然，那裏還有很多很多愛和關心，這一切都鼓勵我要好好讀更多書。」

沙利已經回到家裏。「我永遠不會忘記我在中心裏的日子。二〇〇九年，我得到了一輛單車，我每天很驕傲地踏着它上學。這真的鼓勵我用功讀書，我現在是出色的學生。」

他傷感地說：「看到爸媽和哥哥在磚工廠裏費力

地工作，真的替他們難過，所以我把時間安排好，早上去工廠幫助他們碾土做磚，然後下午去上學。如果課堂在早上，我就下午去工廠幫忙。我很愛他們，我也愛上學。」

磚廠很炎熱，磚窯的灰塵四處飛揚。沙利通常負責碾磨泥土，把泥塊切開，搬運泥和磚。有時，他拖着載滿磚頭的車，待泥吹乾，然後再放入磚窯。他從未投訴過每天的工作。他說：「在磚工廠工作後，我會睡一睡覺，和兄弟姊妹玩一下。在學校裏，我會趁小息時間和朋友玩耍。」

宣明會SMCLP計劃透過生計項目幫助沙利的家庭。宣明會給他們提供剪髮工具，沙利的爸爸學會了剪髮，現在可以賺到一萬至五萬五里爾（約二十至三十港元）。沙利爸爸已經沒有再使用暴力，雖然還是會喝酒。他努力地當一個理髮師，同時也在磚工廠當兼職。沙利笑說：「爸媽鼓勵我用功讀書。他們不想我永遠在磚工廠打工。他們常常提醒我要準時上學。我很愛我的家人，我好想幫助我的家人。」

站在單車旁邊，沙利說：「我好喜歡上學，我不會放棄唸書。我不會再次輟學，不會讓捐助者和送我這單車的好人失望。我一定會用功讀書，令自己以後都用不着再在磚工廠打工。」



沙利與媽媽合力搬運一車沉重的磚塊。

# 助養貧困孩子，

我可以！

飢餓的孩子，可以得溫飽；患病的孩子，可以得醫治；失學的孩子，可以有書讀。只要我們願意每月付出\$220助養貧困孩子，就可以改善他們的生活，幫助他們的家庭以至整個社區自力更生，逐步脫貧！

助養貧困孩子，我可以，你也可以。請一起加入助養者的行列！



阿萍 (家庭主婦)



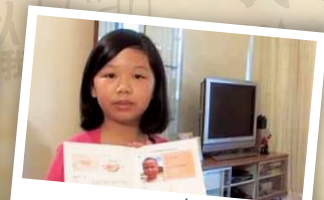
謝安琪 (歌手)



張艾嘉 (導演)



莫樹錦 (醫生)



許怡 (學生)



周慧敏 (藝人)



陳可辛 (導演)



李心潔 (藝人)



K.Y. Chan (行政人員)



鄭嘉穎 (藝人)

☎ 2394 2394 [www.worldvision.org.hk](http://www.worldvision.org.hk) 網上即時助養

我願意參加「助養兒童計劃」，助養\_\_\_\_\_名有需要的兒童  
(每月捐款HK\$220便可助養一名兒童，逐步為他提供生活基本所需，並協助他的社區達致自力更生。)

現為每名兒童捐助  HK\$220 (按月捐款)  HK\$2,640 (按年捐款) (7275/2)

我願意為有需要的兒童一次過捐助 (7275/4)

HK\$2,000  HK\$1,500  HK\$600  HK\$\_\_\_\_\_

我希望以澳門幣捐款 (HK\$1=MOP1.0315) 請填妥表格寄回「澳門郵政信箱 530號世界宣明會澳門分會」或傳真至(853)2835 2737，查詢請電(853)2835 2740。

姓名(中文)\_\_\_\_\_ 先生/女士 捐助者編號\_\_\_\_\_ (本會捐助者適用)

(英文) Mr / Ms \_\_\_\_\_  
Surname (姓) \_\_\_\_\_ Given Name (名) \_\_\_\_\_

英文地址 \_\_\_\_\_

電郵 \_\_\_\_\_

電話(日間) \_\_\_\_\_ (晚間) \_\_\_\_\_

## 捐款方法

信用卡 (可直接傳真至 2394 4844 / 2789 4744)



持卡人姓名(英文) \_\_\_\_\_

信用卡號碼 \_\_\_\_\_

有效日期至 \_\_\_\_\_ 月 / \_\_\_\_\_ 年 (最少兩個月內有效)

持卡人簽署 \_\_\_\_\_  
若以信用卡作定期捐款，有關捐款將會定期過數，直至閣下另行通知。

銀行戶口自動轉賬 (只適用於定期捐款，授權書將於稍後寄上。)

劃線支票 (抬頭「香港世界宣明會」並連同表格寄回)

請填妥表格寄回「香港世界宣明會簡便回郵69號」  
或傳真至 2394 4844 / 2789 4744，或網上捐款。

任何捐款均可獲發收據作申請扣減稅項。  
你的個人資料只供寄發宣明會收據及資訊，而助養者的資料會轉交助養孩子的當地辦事處作通信之用，查詢請電 2394 2394。  
香港世界宣明會為一有限責任形式成立的基督教援及發展機構，旨在為貧窮的兒童、家庭及社區帶來長遠的改變。



